53762

1) 1 5000 [illegible] |

2500 – 1934

2 jidiš

3 היסטאָריע peilrš

⊙ [illegible]

5 zej rejdn nit kejn dajč

7 [illegible] ✓ [illegible] ✓ [illegible] ✓

kegdrš

[illegible] [illegible]

8 astrog

[illegible]

[illegible]

9 tejte gesl – cmentarna šejm

xazerše gesl – свинная

10 [illegible]

[illegible]

1)2 [illegible] trotárn

2 a luč

3 [illegible] [illegible]

532402

4 steské
5 pesé [illegible]
trakt [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]

[illegible]

3) [illegible]
[illegible]

2 [illegible]
3 [illegible]
ej

4 antkégy
5 [illegible]
6 [illegible]

[illegible] V

[illegible]
[illegible]

[illegible]

532462

bundz · kvn

1) 4 טאָג
טאָג
די לײַן הענט זיך געפֿונען

2 ווערטער

3 ערשטע

מאַטעריאַל – "ידידיכה" קינדערשער

4 קען
nemen – אין מאָוויל

5 יאָ

flegn zax badn

6 גוט אין מאַטעריאַל
גריסער
ווערטער

5 (1 (מאָוויל) זע

1 (אָ) דו מיין

2
a grejso וואַס
3

53262

β.e : β 4

kun [illegible] 5

[illegible]

6(1) [illegible]

[illegible] 2

✓ [illegible] 3

[illegible] 4

[illegible] 5

[illegible]

[illegible] 6

[illegible] 7

a hejxer barg 8

afn hejxn barg 9

[illegible] 10

xvalrs 12

7(1) [illegible]

[illegible]

[illegible]

er vejnt afn jišev derfor dorf 2

jišuvnik 3

532?e2

3 [illegible]

danon

5 [illegible] , — [illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ~ [illegible] ~ [illegible]

3

[illegible] — [illegible]

[illegible] — [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

timkovič

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] Gozov

53262

אַלפֿאַ

טאָג פֿון טערעמריש — אַרױס

di jungtkers

פֿאַרפּלעט

hont 6

nentər 7

8 פֿײַ־שטן אין ~~אין~~ hocnplocx

זי מ־

פֿאַרקרעכן אין גליטשיק — שײן ש״ס

lem

9 אין ~~[illegible]~~ ✓

ער פֿרעגט מה אין לעבעך

=

?

(ז.ע.ו) ^

higər 1/8

an andər štot 2

3 ^ (ז.ע.ו) ( )

4 פֿון אַלץ שפּיל

532le2

in štub 5

[illegible] indeghejm

avujzer

aviin 6

mirajln zaxn 7

kin ades 8

[illegible] [illegible] ✓ [illegible] 9

ašfun 10

phrk 11

✓ [illegible]

✓ [illegible]

[illegible] 12

[illegible]

~~17~~

doratn [illegible] 19

oder demolt 22
oder richter

✓ [illegible] ⊙

532462

3 [illegible]

4 ר

5 [illegible]

.8 [illegible]

6 [illegible]
[illegible] ✓

7 [illegible] [illegible] (און [illegible] [illegible])

512

[illegible] 13 ~~[illegible]~~ [illegible] 13 [illegible]

8 13 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 13 [illegible]

10 1) [illegible]

2 a gvir a nadir

3 xoč er iz a kejzer

4 afilo

13 [illegible]

S32462

5

i... i.

~~ס״...~~

~~ס״...~~

ס״ז [illegible] ס״ז [illegible] ?

[illegible] [illegible] 6

ס[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

ס [illegible]

Emicror ס

ס״זן = כירר 7

1) [illegible] [illegible] 11

di lip 2

ejb

unt

[illegible] – [illegible] – [illegible] [illegible] der eref 3

532162

[illegible] 1) 12

~~[illegible]~~ 2

[illegible] — ~~[illegible]~~ [illegible]

[illegible] ? 3

[illegible] 4

jix

Spakuln 5

[illegible]

[illegible] 6

[illegible]

hor 7

cupudlt 8

faxtamorr 9

[illegible] , kemel 1) 13

[illegible]

[illegible] 2

sreut ?

perot 4

[illegible]

532162

5 לאָזן די קאָפּ
באַלעגן ח

14 (1 —

2 קוקל

3 pojos
סופק
ינגליניש? מיגליניש ע כלעריש ע

4 ספּעקישטאָן

6 קניילען דער שורה

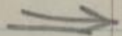
15 (1 bajl

2 לאַגעמאַמען

3 sipák

4 קולער ח

5 mejax מושך ח



max

גוויריון ח
sejl

53462

6 מאַך max
[illegible] [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible] [illegible]
ejg

16 (1 [illegible]
?

2 kaserokes

a kaserokn

3 zen

4 zeen

5 [illegible]

6 ojshajen [illegible]

7 [illegible]

8 xalejls [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible]

532402

1) 17 בגדוליו (בג לוק בג לשער סגר)
שלרא ^

2 עגבר

3 עגנור ^

4 אושלין שטל
סגנפטוא ^

5 סרקרן pugkon
<u>סאוסל</u> : סאקרן

6

7 -

8 אנסלויתן - ליואבו ^

7 nlʔmmš
muhs mukik

80 hept

1) 18 tejb

2 ~~א~~ ש מירר לכל?
ש מיזאי, עה

I
A822
B001

53262

3 עד הסוף [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

[illegible] 1

7

B 043 → [illegible]

[illegible]

8 1 [illegible]

[illegible]

9 [illegible]

v lapis [illegible]

8 1 [illegible]

[illegible]

9 [illegible]

19 (1 [illegible]

[illegible]

2 [illegible]

532162

gejdir 4

[illegible] 5

[illegible] 6

[illegible] 7

vencn i) 20

der vonc

cu arojšteky dem cuyg 2

[illegible] 3

štekstr 4

[illegible]

[illegible] 6

[illegible]

[illegible]

[illegible] 6

[illegible]

onacom 7

53262

cvišn 8

cəvisn

[illegible]

[illegible] 1) 21

2 [illegible]

→ [illegible]

[illegible]

[illegible]

blombr [illegible] 3

[illegible] 4

zašprs

[illegible] 5

špajən 6

špajaxc 7

hustn 1/22

[illegible] 2

[illegible] 3

[illegible] 4

B1 22

53262

B122

[illegible]

šlukeact 5) 22

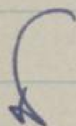
6 [illegible]

→ [illegible]

[illegible]

3 [illegible]

[illegible]



[illegible]

142

[illegible]

[illegible]

a cuklaptor

kepšonm

sopet 7

grepen 8

1) 23 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 〃 〃

6 [illegible]

7 [illegible]

532162

2 וועט ניט

פּנים וועט 1

3 וועט אהר

4 פּראָפֿעסאָר (פֿון ט [illegible])

ליבער 1

5 cukajt

6 קען 1

7 די הפּלוגה

8 דער [illegible]

9 [illegible] - 3 [illegible]

miten rejs

10 ייִ[illegible]

קהל

kohol

25 (1 חשבון)

2 hukke

פּריז 1

B200

[illegible]

שפּ״ן

[illegible]

[illegible]

53262

[illegible]

rejx 3

rejax//

4 [illegible]

[illegible] ריח [illegible]

rix

5 [illegible]

[illegible]

6 tabak

פּאַפּיראָס

[illegible]

[illegible]

ʒméktabək

7 ?

8 [illegible]

9 [illegible] ?

S32V2

[illegible] 1) 26

[illegible]

[illegible] 2

horb 3

[illegible] 4

[illegible]

Lejkor 0

hant 4

5

kulák 3) 27

פֿויסט

[illegible] פֿויסט)

ejlmbejgns 4

afn dalón 5

[illegible] 6

[illegible] 7

[illegible]

53262

[illegible] ⊙ [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

2 ⊙ [illegible] [illegible]

3 [illegible] = ⊙ [illegible]

4 dejfik

5 dokteiram

6 [illegible]

7 [illegible]

8 bajolax

9 puz puze:[illegible]

[illegible] ⊙ [illegible]

10 [illegible]

⊙ [illegible]

11 ejdolor

12 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

533262

29 (1 mogy

2 װעקעלער

3 [illegible] ח

gaderim ⊙

4 verim

5 ⊙ [illegible] — [illegible]

6 [illegible]

דערצײלן ח

6 verim

7 דער [illegible]



סאָ איז מיר [illegible] װי דער [illegible]

30 (1 [illegible]

2 די פּ״ס

3 [illegible]

ח ח — [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

[illegible] ח

53262

kulẹ 1)31

kpĭ 2

ד' די' 3

(??) O קעשטן 4

pjate 5

11

korves 6

unixejx 7

ejxet = O

er briket zax 1)32

פמידרן פען β hertuf 2

pojzen 3

↑ 4

מיסן פּלון: rakom פר 13 לעבן פר A 5

bokom!

↑ 6

6 זינגען פֿון אַז 358

6 6 לעבן פֿון ...

O 3.0

Karlik 1) 33

stolb 2

drong O

532162

kejax 3

kejrəs 4

krajŋk 5

^ [illegible] 6

[illegible] 6

[illegible]

✓ 7

[illegible] – [illegible] ṡejm [illegible] [illegible] 8

xəlojim 9

[illegible] 10

^ 1) 34

[illegible] ⟵ [illegible] ^ 2

^ [illegible] [illegible] 3

[illegible] 4

⊙ [illegible]

[illegible] 5

pjafkəs 6

⊙ zejgdikl capt 7

532402

[illegible] 8

[illegible] kokhuš [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ? [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 magejfe – 13 [illegible]

[illegible]

~~[crossed out]~~

[illegible]

1) 35 an ojssit

a visipko

2 [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

3

5 בלעסט

⊖ בלינק גיכער װי דערװעס

6 בלאָזן — אַלײן אײן מלכּה / שלומיאל

⊖ ראָשונק a

7 פּ שװער

פּ שטעם

⊖ פּ פּאָרלאָ — פֿאַרן ... [illegible] דאָס

אױף פֿלין קינד

8 פּאָרעם

פֿאַרלאָרענעם פֿאַר פֿאַנעך

9 מאָנצעלירס

36 1) באַלד אין די [illegible]

⊖ פּ רעמבל (ער מאַכט) [illegible] [illegible]

⊖ קומט — ניט [illegible] [illegible]

532462

B655

2 [illegible]

13 [illegible]

4 [illegible]

∧ ∧

5 ∧

6 ∨

7 ∨ anfer rafue

8 [illegible] (af) [illegible]

∧ [illegible]

9 [illegible]

10 avádε

532602

37 (1 ג פּױל — מיט ג דריבלינק

פּױלק

2 פּױל ~~[illegible]~~ [illegible]

lorilok 3

ח [illegible]

4 קנײטל

ח ח ח

5 ח (דרײַ נױל זײַן ספּ׳ ח)

6 װאַרעלדיג

ח ק

7 פּױלל fikc

ט עד אױך פּױלאַניש

פּ ח

8 ח

9 קאַטער ~~[illegible]~~

38 (1

mit a hejle kop

páonk 's — -partík 2

53262

[illegible] = [illegible] 3

[illegible] 4

[illegible] (?)

I

β_0 B820

~~A~~ II A001

27 (ו [illegible] [illegible] ? ← [illegible]

ZBMrzolhtr

3 [illegible] ?

4 [illegible] ?

5 [illegible] ? — 5 מיזיניק

mizinik

25 (ר [illegible] ∧

[illegible]

[illegible] !

kepko ∨ (?) 5

hajbl 6

∧ 7

∧ 8

∧ 9

∧ 10

faćeilə 11

53262

faiejške 12

^ 13

kejne 14

דין שורה ^

klejmerst 16

קישן ^

hemd 1) 31

kejtike 2
gret

⊙ שמוציק ^

← אפגעריניקט ✓

bajtn di ~~set~~ 3
hemd

איבערן ^

buzim 4

kragn 5 — ⊙ [illegible]

⊙ [illegible]

[illegible] 6

ojzbinder 7

✓ [illegible] ⊙

esklejtem 8

∧ wolke 9

naket 10

hejl

anabl 1) 40

[illegible] = [illegible] | [illegible] 2

hénčikes 3

zontik 4

anabekanfes 5

[illegible] – [illegible] ≠ [illegible]

rekl 6

∧ Skol 7

[illegible]

ven du vost mir [illegible] 8

[illegible]

[illegible]

kapóte 1) 41

∧ 2

∧ 3

∧ 4

[illegible], [illegible] 5

∧ 6 – [illegible]

1 זימערס אַלע רעגנדים
אַלע 1

1) 42 hejzn
= מיטקעס

2 קאָלדרעס

3 שפּאַנלערן = פֿאַר קינדער, פֿ המוראָנישער
(מינע אין הויזן)

4 šhejkes

5 pas(ok)

6 spRonzke

7 1

8 A –gaʒtl – הוטוים, פֿאַן שטאַל β

9 קעמל

1) 43 קאָמאַנדע

2 פּאַל, נעפּאַטוטיס

3 stagct aRojs
אַויר

4 kuRc

532162

A 123

kiʒceṛ 5) 45
unteřlak 6

,málbuš 1) 44
malbúšim

klejd 2
jubke 3
[illegible] 4
~~מלבוש~~ [illegible]

5
6
7
8
boá
~~[illegible]~~ — [illegible] 9

[illegible] teokt a najon grinom 10
[illegible]

[illegible] a pixáj 11
em a~~x~~t bit
[illegible]

[illegible]

~~[illegible]~~

S32402

[illegible]

[illegible]

[illegible]

45 1) take ≠ itáhje

2 [illegible]

[illegible]

4 ✓

5 gorsét [illegible]

6 pegl

7 [illegible]

8 [illegible]

~~9)~~

46 1) éȷrinjlax

~~4~~ [illegible]

2

4 [illegible]

5 faxtax

~~6~~ [illegible]

532202

knepl 1) 47

lekl 2

faršpiken 3

opšpilen 4

⊙ [illegible] — [illegible] —

a
A ? — [illegible] 5

— zápinke 6

[illegible]

hekl 7

✓ ⊙ [illegible]

[illegible] , [illegible] 8

[illegible] 9

pačerkes 1) 48

[illegible] , frendzn 2

frendzl 3

[illegible]

[illegible] 1 [illegible] 1

[illegible] — [illegible] 4

farzejmt 5

gstrigəvet 6)

532462

[illegible]

falbm 5

ažúṛ 6

⊙ מארגנס, מארגנטקס, עיבער״

7 אויפגערנט

C אויפגעגעסן

1 –

fingərut 2) 49

3 שפּיץ/ —

ניטאָרט 1

fodim 4

C געבן

5 (די שפּילקע

6 קנויל, קנײַלעכל kraj(l)xlax

7 שפּינגלאָרן

פֿעדעם 1 פֿאָדעם 1

8 ביכטער-שפּילקע

9 שפּילקעס špilkəs

10 [illegible]

53262

sxejrə [illegible] 1) 50

[illegible] 2

[illegible] 3

[illegible] 3

not [illegible] 4

farčirevet 5

glat 6

šorstke 7

[illegible]

(...) [illegible] ← 1) 51

tajster 2

[illegible]

3

štivl 4

[illegible] 5

jurtene štivl

Rimen 6

čiščen 2) 52

šuvaks 3

53242

4 [illegible]

5 padešve

6 apsác

7 " = [illegible] korok ⊙

[illegible]

9 nezlax

10 cung

11 [illegible]

12 [illegible]

13 ^

⊙ [illegible] kolkes – [illegible]

53) [illegible]

(א׳ – ^

2 ópičes [illegible]

^ ׳ס

✓ vohikos

3 galošn

4 [illegible]

a šolene škaxpétkes

[illegible]

532462

6 קוילצער

pódeskes 7

54 1) מאַכן אַ צעך
אַרבעטן א שטויבן – זך א ביז V
2 prentlax

55 1) ahejre štub
2 אַ הויז ^
3 הבית שוּל מיט העמערס ?יצר
bagt

4 moːjre שפּנים
5 מיזמאָל ✓

7 šahke – אויסלאָז פֿון אין ?דער הויף

8 kejdim
9 אַ kejdimer
ז' ת S-

56 1) ^
2 3||| Csklb etáž

532162

3 6 אַלע מאָלערײַען

mešipuediker

krumn 4

krimen 15

štrejene 4

gontes

^ pleje

v blex

di štrej inas 5

6 רינר

כד (1 מיר וועלן זײַן אין אַ שענער גורה
ż

a bezúndere 2
dil

3 די שענער גורה

4 אויסקוליען זיך

5 זמורען) ← חדרים xadorim

špalpe 6

stalove 7

fèrojs 8

53262

9 ○ spižarpe

10 קאַמער V ∃ קליינער צימער

11 אַלקער alker — נישט קלאָמער

12 שפּײַכלער 'מחסן' תּבֿואה, סחורה

13 ∧ — קראָם

14 kix

15 A

58 1) הענגען [illegible]
אונטער ∧

[illegible] ✓

2 גאַניק V ganok
⊙ ≡ דריקל

3 קעלער keler

4 ~~balkon~~ באַלקאָן

5 ejbm

6 קראַקלאַס

59 1) padlogé
[illegible] די הילצערנע

~~1~~2

2 kalx

~~3~~4 טינק — [illegible]

5 [illegible] – [illegible], [illegible] – [illegible] [illegible] 532462

[illegible]

[illegible]

A 6.30 [illegible] – [illegible]…

[illegible]

6 [illegible]

7

8 trep

9 ○ parene

66) 1 šparxcaxón

[illegible]

2 zavjese

3 hentl

○ [illegible] khamke

[illegible]

5 1 – 30 . 13

6 štivne

53242

farikes 1) 61

kejxes 2

ušák ← ^ 3

mežúže 4

di fenctes 5

(Pistoyl) [illegible] די ~~[illegible]~~ ~~6~~

[illegible] 7 ~~8~~

[illegible] 1) 62

2

šojbm 3

4

gloz 5

← 6

^ 7

[illegible] – lodn 8

~~[illegible]~~ – [illegible]

forajng 1) 63

foxtke, fórtičke 2

[illegible] 3

[illegible] 4

53262

5 ווייל די ביימער אויסגעריסער

6 וושנזיירגדיק

– zaydik

7 – ?✓

Boo1

64 1) אלע

2 bajnjk

3 פאלש

4 אלן

5 באוון אלעשן מייגן

6 דערבייער

0 – ?

68 1) tištax

2 ceráte

3 איבעריקייט

iberikert

4 פקרריבט ^

פיר גיט ✓

5 mejre er zol nit falṇ

7 (6) 13 הערט אומן פאס גיי פאטערבן ✓.

53262

[illegible] 8) 65

[illegible] ~~[illegible]~~le 0

žufhód

[illegible] — 9

[illegible] / 10

[illegible] 10

[illegible] jilence 11

untern 0

arop – 12

^ [illegible]

šejnik ← || sejnik 1) 66

avajse = lajlax 2

([illegible]) 3

^ 4

^ 5

[illegible] -6

kišn 7

aveje

kišns 8

[illegible] 9

[illegible]

culcopm 1) 67

dafke ≡ dejke 2

[illegible] װאָר

čixl 3

čexol – [illegible] 4

betgivant 5

[illegible] 13 [illegible] 6

7

[illegible] – fuzkajnkl 8

[illegible] 9

[illegible] 10

[illegible]

afarzawcker 1) 68

a kruk 2

ertufgehangen a špigl 3

afny vant

[illegible] 4

lem [illegible]

[illegible] 5

[illegible]

532462

6 [illegible]

[illegible]

[illegible] א

1) 69 analmer

2 [illegible]

3 ״

~~4~~

5 [illegible], [illegible]

[illegible]

6 1

8 a ganejve

ג׳: gnejve

9 ~~[illegible]~~ [illegible]

[illegible] (3) [illegible]

10 [illegible]

[illegible] ≠ [illegible]

0 = מיט [illegible] ׳[illegible]׳

11 [illegible]

532\62

police 12

? vaze 13

^ 14

^ 15

^ 16

סו (ו,) [illegible]

שין

ב׳ [illegible] 13

[illegible]

3 בקבוקים cugobundah

4 ב׳ [illegible]

5 ipagát.

רו(ו,)

^

2 [illegible]

3 A

4 ^

6 ^

7 065

B160

532162

β 162

1) 13 די [illegible]

27 [illegible]

8 [illegible]

9 kojf — [illegible]

[illegible]

10

11 Cuber — [illegible]

[illegible]

13 khopkes β

14 [illegible]

2) 12 [illegible]

[illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 mutne

6 [illegible]

[illegible]

[illegible] — [illegible] ~~[illegible]~~, [illegible]

7 hantex

8 vane (ike)

[illegible]

53262

brunim 10

קינדער - יידעלע'

1) 73 מי פארפאלן מיט ⊙ פעסנער

2 anemer - כלי'

3 akésele כלי'

3 ?

4 karomisl

5 gring

1 בייז

74 (1 hejf

2 hejfing

3 gertl

4 paskan

paskánes

5 cam

6 ◡

stejen lem ? stejn

75 (1 dem tejer

2 lebe, lebe

53262

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible] – [illegible]

[illegible] (1 [illegible]

2 [illegible] – ~~[illegible]~~ [illegible]

[illegible]

[illegible]

3 a tifegrub

4 "

5 " [illegible] ([illegible])

7 [illegible]

0 [illegible]

8 [illegible]
ejc ax

[illegible] (1 [illegible]

0 = [illegible]

2 [illegible]

0 = [illegible]

4 bezim

53762

ritlax 5

kext 6

[x] [illegible] 7

dempul

štejb

pule nit on

[illegible]

[illegible] 8

paskudne 1) 78

^ 2

čixtik [illegible] + 1 3

di rejnkajt fun štub 4

čixtikajt [5]

čuxt 5

^ [illegible]

gret 6

[illegible] 7

[illegible] 8

[illegible] – bakéje 9

[illegible] multer

53262

ערטער - אויסגעמעקט ביזן

ז' 1

בל 1

79 1)

lejgike vaser2   לייגיקע וואַסער

אויסגעטריקנטע ביז גלײַך

3 מיליאָנען   gedixte 'ס

4 sinke

5 געהילכט .. מיט פֿײַערן וואַסער

80 1) ojzdrejen

ביז' 1

2 gepresst

givelgext

וועלגערן 1

4 אַן שאַרף, אויסגעבײַטנ

5 kroxmol

81 1) ongecundn dem lomp   in ovnt

2 galojertn

53262

3 צולײגנס. — [illegible] 30 [illegible]

4 ^

5 ^

6 ^

7 kurpik — [illegible]
[illegible]

[illegible] היטלען

8 ^

von
zilber

9 [illegible]

10 knejth

#

82 1) [illegible]

2 [illegible] ✓ [illegible] [illegible]

3 ^

4 מיר [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible]
[illegible]

5 ašotn

6 ^ C

7 [illegible] 3-

8 šavebelo

53262

9) 82 קרעטשמע [illegible]

10 [illegible] -gklen

tunkeln

1) 83 [illegible] ejvn di

2 [illegible] ejvns

ז [illegible]

4 zašlinke – [illegible]

[illegible]

[illegible]

5 ז

6 juškes – [illegible]

[illegible]

7 haleveškes

8 thejet

9 kejln

10 žar

prisok פּריסיק

– [illegible]

513

[illegible]

[illegible]

53262

fajer 11

[illegible] 12

kejmen 1) 84

-s 2

3

[illegible] — [illegible] 4

[illegible]

kaxele 5

[illegible] 6

[illegible] 7

saze // saže 8

[illegible]

fun dem zajt

ojzgošmirtn 9

[illegible]

[illegible] 2

rešotke 0

[illegible] - pod 3

[illegible] - tok 4

53262

pómele 4

kóčere 5

šajtl 1) 86

[illegible] 2

kinlkes [illegible] 3

✓ 4

? 5

^ 6

[illegible] 7

[illegible] 8

mulek [illegible] 8

[illegible] ?

683

[illegible]

[illegible]

3/ [illegible] / 57

angl 1) 87

~~gib~~ gimir angl 2

ix gibem den epl 3

er git dir den epl 4

532162 [illegible] 13' ⇐ dugist dem epl undz

mir gibm em zej 4

zej gibm em undz

git undz di epl

[illegible] 5

[illegible] ∧ [illegible]

vifl oste becolt 6

faedem

[illegible] = ⊙

[illegible]

[illegible]

un vifl hosté becolt 7

[illegible] a cufoglte, e. 8

av bejmer 8

[illegible] a bejm 9

a sod 10

sédèr 1) 88

šolaxe 2

[illegible] 3

532102

bar [illegible] 4

barn

([illegible]) orgeles – kolnidrej[13] – ∧ 5

∧ 6

[illegible] – pomeranen 1) 89

aplcin

∧ [illegible] 2

1 [illegible] 3

bundz zaptaln = | [illegible] 4

kin [illegible]

flojmen 5

bejndl 6

∧ [illegible] ①

[illegible] ← [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

53262

^ 1)90

^ 2

^ 3

[illegible] — karšn 4

5

čereésles [illegible]:

^ [illegible] 6

[illegible]

[illegible] — ^ [illegible] 7

askome 8

?
אין [illegible]

^ [illegible]

cutrín 9

^ 1)91

^ 2

[illegible] — eips 3

vajntrojbm 4

vájnperla 1)92

ágresn 2

53262

máhines 3

truskáfkes 1) 93

rejte jagdes 2

[illegible] = ⊙

^ 3

[illegible]

[illegible] - žuravhínes 1

[illegible] - bruspíces

[illegible]

(švarce) 5

jagdəs

[illegible] 1) 94

lomiŕ gejn klajbm 2

gəkhibm 3

a sav ibergelozn

afíle = ⊙

[illegible] - nit kvn sax 4

[illegible] - nit kin sax

⊙ מיט [illegible]

53262

^ 5

ס׳איז [illegible] — rábines 6

^ 7

bulbes: [illegible] — kartofl 2

ginumen

^ 3) 95

אַ קלקלנער 3

ⓒ דרויזל, ⓒ דרויזל קמפּש 4

הייסט ^

kaçán = kačán 5

ס׳איז: קיין מאָל ניט געהערט

bebl͟ax בעבלעך 6

[illegible] bob 1) 96

arbes 2

^ 3

strukes 4

búrikes 5

ריזן ^ צוויק ^

bočine 6

53262

ʌ 7

meʀy 1) 97

I n"V [illegible] – [illegible] – [illegible] pomidóʀy 2

ʌ" [illegible]

bʀucke 3

ʀétax 4

ʀétaxlax 5

ʌ [illegible]

vjaleʀ 6

ʌ' [illegible] ʌ [illegible]

véʀəmdikəʀ 7

ugəʀkəs 8

ugəʀok

ʌ 9

צײן – cejndl 10

ε Θ [illegible]

krop 1) 98

ʌ [illegible] ʌ [illegible] ʌ '3 [illegible] 2

salate 3

ščáхje 4

∧ 5

∧ 6

∧ 1) 99 ○ [illegible]

di blumen blien 2

○=[illegible]

∧ [illegible] ○

rejzn 3

[illegible] sémičkes 4

∧ 5

klebes 6

∧ [illegible]

∧ [illegible]

nis 1) 100

[illegible] 2

véleše 3

∧ ∧∧ 4

[illegible] kávon ([illegible]) 5

∧ 6

53262

III / A 270

švojmen 7

šajmelax

^ 8

krópeve 1) 101

kopišine 2

[illegible] – kanópkes 3

[illegible]

mox 4

der vorcl fun bejm 5

fun der bejm [illegible] ⊙

[illegible] zejreš [illegible] ~~6~~

[illegible] – der cvajg fun bejm 6.

[illegible] – di cvajg⊙

trejsler 7

kore 8

[illegible], ~~[illegible]~~ 1) 102

✓ pep ⊙

suk(es) 2

kust 3

53762

šiškes 4

קנױסן ^ 5

beróze 6

^ 7

✓ קאַבלעס ← ^ ד 8

דעמב׳ dub

du bist hungərik

ixm hungərik

θ= בײנוג 1) 103

dogštik 2

[illegible] מיר

אַלע מאָל, ⁺שטענדיק

[illegible] - tomid

ombajsn 3

[illegible]

[illegible] – vármes 4

véčəre 5

[illegible]

^ 6

[illegible] 7

53262

שבת׳ - הבדלה

šalešudes — [illegible] מינחה

mĩxe

vos vilste ~~a~~ cu véčere 8

me kenẽit ale veln 9

vos er est 10

= ⊙

gornit nit gegán 11

[illegible] 12

[illegible] ^

[illegible] = טעלעפֿאָן: [illegible]

ix vil amenzol em 13

14

cundz kumt menẽit undz bundz

. estmenit

53262

cu hozgsnugigeśn 1

[illegible] € o 2

^ 3

[illegible] 4

[illegible] 5

[illegible]

[illegible] 6

^ [illegible]

^ 7

zupm 8

benen ~ benćon 9

bramfng 10

lexájim 11.

[illegible] 12

✓ 13

✓ 1) 105

trenk o← tRink 2

^ [illegible] leif

zing

an es

53762

bis

שפּײַען ^

šrajton

ni·xter 3

ז״ע diteler 4

gumer dem gopl anštot 5

(der / ~di?) lefl

temper 6

~~[illegible]~~ 7

stiℓ 8

(ו)נג ^ 8

^ 9

vostut men midém, 10

[illegible], [illegible] = ⊖

[illegible] 11

stej

[illegible] 106(ו)

[illegible] ^

⊖ = [illegible]

53262

hot gilopət 2

giplact =6

[illegible] 6.5 – cupuket gəvorn

[illegible]

kubok ! 3

spotke 4

[illegible]

[illegible]

→ kaševny 5

zálcbrett

vəkšaft

[illegible] vixeč 1) 107

flešer 2

[illegible] 5 – butho 3

midi vájn 4

a fleŝl rejtr vajn 5

mejvny 6

propeR 7

xob holt a fule flaš 8

fun a fuln flaš 9

53262

[illegible] [illegible] ~~[illegible] [illegible]~~ [illegible] ([illegible] [illegible])

lejke 10

bubbelax 11

[illegible] ^

jöjx 1)108

šojm 2

[illegible] [illegible] [illegible] 3

[illegible] ^

[illegible] 4

[illegible] ^

zajt..iber 5

gəzajt.. 6

[illegible] [illegible] 7

[illegible] [illegible] 8

[illegible] – [illegible], [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]

[illegible] – [illegible]

[illegible] – [illegible] [illegible]   [illegible]

dzerkač – [illegible] [illegible]

S37162

[illegible] { taxke 1) 109
taȓke

[illegible]

velgext 2

kaclke — kačlke

brokn 3

krugn krug 4

^ 5

štejgl 6

~~[illegible]~~ — merzer

[illegible] — stupe

[illegible] — tukáć 7

milxl 8

sáxernice 1) 110

sohpicke 2
č
?

[illegible]

[illegible] 7

532/62

ščirec 3

štirec

?

dekl 4

[illegible] – [illegible] 5

A820

B00(

skóvredes

[illegible] ∧ ([illegible]

[illegible] – [illegible]

[illegible]

[illegible] = [illegible]

∧ [illegible]

∧ [illegible]

∧ 0

∧ 0

∧ [illegible]

∧ 1) III

[illegible] = čuhún 2

[illegible] — čuhúnčik

[illegible] 13 – dojnice 3

[illegible] čorleike 4

lejmene 5

[illegible] – [illegible] – kuperne

53262

6 [illegible] 〃

〃 [illegible] : [illegible]

[illegible] : [illegible]

[illegible]

8 azanalker top

aza'altor.

9 dos i der grester top

~~vos~~ ob venes iz gzen

1) 112 uvgikort

=[illegible]=

2 〃 〃

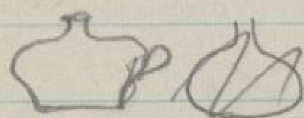
3 hak , [illegible]

〃 ?

〃 3

〃 ?

〃 ?



5 ← [illegible]

6 ?

7

8 ~~k~~ milx vifix nit

[illegible]

532102

^ ~~10~~ 9

hejle 10

plojke 11

nem arkojs di hoz fun 12

di milx

zojoxmilx 13

ládišes 113



ládišok

-kes

surovetke ⊙ 2

smétere 3

bojke 4

móšhinke 6

פאפרען, סטמנאַר –

ס׳דרוס ניך שין אַ װײַנדער - טאָרט

jelke ~~6~~ 6

kez ~~8~~ 7

^ 8

tvorax esrilsvis 9

cvorax

גניק–3 – a gómlke 10

53262

.6.3 – pamúpice 11

azejgal 1) 114
pompedítl 2
^ '1'd'e
ondaejen 3
funzíxaléjn 4
vifl iz der/a zejgez 5
^ 'lailo v 'ugrvors – lJen

ojik 6
draj 7
fiR 8
fiRazejgar 9
'0'j'ie 56('S '63

fimf 1) 115
zeks 2
zibm 3
vajzére 4

532162

aj [illegible] 6

[illegible] 7

[illegible] 1/4

[illegible] 8

elf 9

cvelf 12

fufcetel 1) 116

zibecetek

najnecetel

cvancikter

[illegible]

zibetel 1) 117

fuijfter

ferter 2

dritel 3

crejtek 2

erster 1 4

finfuncvanck 5

ejminút 6

šo 7

532162

šoen 8

óndeʀhálbm 9

šv

∧ 10

noh) 148

[illegible] a oh [illegible]

friѕʀ 2

∧ ∧ [illegible]

uspejet⊙ 3

∧ [illegible]

farzámt 4

∧ [illegible]

mit fiŋy tek cusik) 149

a šejneʀ ovnt 2

baj naxt iz fincteʀ 3

[illegible] = ⊙

gutnovnt 4

[illegible] 5

[illegible]
[illegible]

S32102

[illegible] ~~[illegible]~~ a guter ufštand 6

[illegible] – 7

fájgkuxn 1) 120

~~[illegible]~~

mer vájsnit cu er vil beser 2

hot helter

a reje ej cu a gikorte

reve ^

[illegible] 3

^ 4

di vajsl 5

vajslen

di gelxl 6

gelxlax

a ejele 7

=

[illegible] 1), 121

zol menóbrots di flejš 2

[illegible]

far mir

532202

אין מיטן מאן – 'מצדי'

3 נאָס מיר מי בערט אַר, נאָרט ער שלאָף ליבער

?

מער ^

מין ^

4 דרשן – מיט [illegible] דיזן [illegible]

פרמטלן – אין [illegible] skorvede

[illegible] [illegible], [illegible]

5 שמח ^

6 ^

7 סאָלכן – ✓

8 ^

9 ^ dēfny ? [illegible]

10 noj besor

^ [illegible] [illegible]

11 1x kojbeser fun zei

121 ,) kolbáse –

tvuršt

B290

532602

B 290

∧ 2) 122

3 [illegible]

[illegible] — maxy hólepcas

∧ [illegible]

∧ 4

5 [illegible] — [illegible]

6 zíszojse [illegible]

7 [illegible], [illegible]

∧ 0

8 [illegible]

∧ 1) 123

2 [illegible] ∧

3 gribenes

4 pulke

5 drobeskes

[illegible] a dreike, [illegible]

6 —

7 peča — [illegible]

fisnje — [illegible]

53242

ajggetunkt di breit indijojx 1) 124

[illegible] 2

[illegible]

zimes ~~[illegible]~~

[illegible] — [illegible]

[illegible] B

ʌ [illegible]

túkeve 3

[illegible] 4

ahering 5

hok 6

?

[illegible] ʌ 1) 125

[illegible] [illegible] ʌ 2

Reigg 3

4 [illegible]

~~[illegible]~~ [illegible]

kungrejax

53ue2

5 marinirte [illegible] ^

6 gevjendlte

7 hirž [illegible]

8 [illegible] ^ (רוסיש ײִדיש)

9 perlgrojpm

10 ^

11 רעטשקע-גרויפּן récke-grojpm

ג׳ ^

126 1) ^

2 v [illegible]

3 ^

4 ^

5 ^ [illegible]

6 [illegible] ^ [illegible] ^

7 [illegible] ^ [illegible]

8 [illegible] ^

[illegible], [illegible]

532162 dex 1) 127

drukeṇ ɔkar ojzgisŏkn

marozine 2

[illegible] 3

∧ [illegible]

4

[illegible] — ojggmarc 5

[illegible]

[illegible]

6 [illegible] = [illegible]

∧ 7

stajɔn 8

klekŋ = ⊖

rožeŋkɔs 1) 128

[illegible] [illegible] 2

∧ [illegible]

∧ [illegible]

cimɔriŋg 3

∧ 4

532162

réneft 5/128

čolnt 1/129

2 [illegible]

3 [illegible]

[illegible]

4 [illegible]

[illegible] – was supposed to

5 [illegible] 13 [illegible]

13 [illegible]

6 [illegible] (7) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

8 [illegible] fartik

9 [illegible]

[illegible]

53262

10 אלטמאן בראָנזן גלעזין

11 טײַגעכץ teigaxc —

פֿון פֿאַרזױערטע הערטעפּל

12 ✓

130 (1 פֿון מויזין פּנים פֿון גרויזער

2 ✓

3 דרעקער knockers — פֿון גוייִשע (דיר) קערפּער מיט מויל, שליסענען (מיט פּעטש)

אין קעסטנדיקע טאָפּ, אין די וואַך.

4 טריפֿלען — באַם גילגול אין ג פֿלייש־ין סוף?

מיט אייגן ג טין

~~הקדשים~~

5 ✓

~~ש~~

6 קנײדלעך = הצלחה

לפּסטיקס

7 ✓

8 ✓

9 ✓

10 פּאַפּל — קוילן געפּלאָנצט שטיקלעך אין

געפּלאָנט מיט האָזשוועס

53ᴚ02

majrólim 11

פֿלײשיקער 12

מילכיקער 13

פּאַרעווער 14

131 1) [illegible] מיט

⊙ = [illegible]

-pith -

2 ∧ ∧

3 klajən ⊙

[illegible] ∧

4 [illegible]

5 muttər [illegible]

⊙ [illegible] — [illegible]

6 hejvm

7 róšcine — [illegible]

= 2 ~~[illegible]~~ [illegible]

132 1) ~~[illegible]~~ posne — [illegible] טײג, אָן [illegible], [illegible]

[illegible] — [illegible]

532162

^ [illegible] 2

^ [illegible] — 3

[illegible] 4

^ [illegible]

aza brejt iz grošmaš

[illegible] = ⊙

čérnaška 6

lebl 7

labm

skórinke 1) 133

^ 2

^ 3

[illegible] 4

^ [illegible]

^ [illegible]

^ [illegible]

zlipok 5

an akrájoc akrájčik 6

[illegible] 7

53716 2

B820 ß/10

IV/A001

bajntog
badeenacht

1 8

([illegible] – 3 [illegible].) 9

59/XII/10

.: [illegible] ; halgobaky 1) 134

àldgóbaky

[illegible]

breklax 2

1 [illegible] 1

zémlbrezl 3

viskrobánkv ? 4

[illegible] 5

av harc
=
[illegible]

ájnžájren
=

dos init kvn brejt 1) 135
cum esn

[illegible] nit kvn brejt 2
cum esn

[illegible]

[illegible] – cu esn

xale 3

532162

4 kalác – געפֿלאָכטן מער אַלץ היימיש, און אויך פֿון [illegible]

אַ סך פֿאָרמען פֿון [illegible] גאָר [illegible]

טרייטער [illegible] פֿון [illegible]

טרייטער [illegible] – 3 [illegible]

[illegible], [illegible], טרייטער

ε4 a kitke – אויך יום-טובֿים

5 flexte – ε געפֿלאָכטענע, אויך ε חלה

a lajngün's

6 ↶

בילקע – ε [illegible]

חלה – ε [illegible]

136 (ו 1

2 לעקעך – ראש-השנה, ~~[illegible]~~ יו"כ, הו"ר

3 [illegible] מיט ε לאָך – [illegible]

4

5 בייגל – ר"ה אויך

6 בייגל – ε [illegible] מיט [illegible]

אויך [illegible]

קוכנס – [illegible]

[illegible]

53262

ד ^

6 ^

9 ^

10 ^

137 1) <u>פֿלאָדן</u> — אַ קוכן פֿון געריבענע מעל, אין אַ סקאָווראָדע,
~~[illegible]~~ פֿעטן, פֿײגן, <u>ראָזשינקעס</u> גענעצט מיט האָניק
✓

2 ^

3 <u>פֿירעכץ</u> — פֿאַר די גוים

4 ^

5 ^

6 ~~[illegible]~~ tejglax — אין hopik

אַ גאָלד טײג געפּרעגלט אין האָניק

7 ^

8 ^

9 ^

10 lekax — אַ שטיקל געבעקס אויף האָניק — לעקעך

צוויבעלעס : לעקעכער

אַ גלעזל בראָנפֿן
honiktort

אַ גלעזל מיט לעקעך

532102 [illegible] אין [illegible], מיט לײַנשײַמל, מיט זירעלעך, טײַך – stefnt 11

[illegible] ^

^ 12

^ 13

^ ^ 14

^ 15

16 קרעפּן – אײַנגעמאַכטע קרעפּכן

איך [illegible] אַ [illegible] Krepx

△ [illegible] טײַך אין [illegible], [illegible]

[illegible] אין [illegible], [illegible]

[illegible]: איך [illegible] – קרעפּכן†

נאָך [illegible]

הו"ר

183 { לי"ז / [illegible]

{ [illegible] / קרעפּכן

138 (1 andəRS

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

[illegible] – [illegible]

^ 2

^ 3

4 xRemzlax – [illegible]

[illegible], מיט [illegible], [illegible] מיט [illegible], [illegible]

[illegible]

15

16

17

8 [illegible] — [illegible]

19

10 [illegible] — [illegible]

[illegible]

חנוכה, ערב שבת, ערב יום־טוב

ערב־פסח, [illegible]

[illegible]

[illegible] — 13 [illegible]

[illegible]

11 [illegible] — [illegible]

[illegible]

53202.

א װערדיק עם

12 ג

(א בלינדער)
(טײַװעלשע מױז)

13 פֿלעדערמױז — (פֿליגל)

מײַנט: איך װײס נישט

14 steudl — א װערעם טײַך, אױסגעלײגט די פֿעדער

מיט גאָלד, פּלימען, בלומעלעך מיט בלעטער

15 mon

16 װערעם טײַך

מיטעלפֿון

a hunt 1) 139

a coig 2

gəbilt 3

rižet 4

#kótee 5

a hon 6

a hendl 7

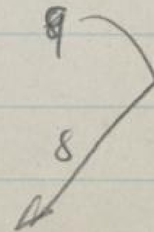
a hun 1) 140

2 [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

^ 3
© [illegible] ✓ 4
[illegible] 5
an endik 6
cip-cip 7
kiškatùx, kiš ... 8
([illegible]) cik-cik 9

pšik (atá) 1) (4)
(pašol) vón 2
ajúč : [illegible] ojs(a) 3
avek fun danen 4
^ [illegible]
(2) a kačke = (1) anentl 5
[illegible] 0 6
gandz 7
[illegible] 9
gandzgut
8



53242

a cig
a cíg (ele) 1) 142
a bok 2

šeps 2
^ [illegible] 3
[illegible] 3
^ [illegible]
^ [illegible]
barán (čik) 4
^ 5

lape 1) 143
de fódəršto 2
hinterštə 3
an ek 4
^ [illegible]
anoks 5
hernər 6
bajk 7

532602

A 218

bəhejməs 1) 144

ק׳ ∧ (ליטוויש״)

ק׳ ∧ 2 ← בהמה

ווי ∧ 3

dī ajtəR 4

gəməlkn 5
dī bəhejmə

dójicə 6

ⓔ טרעגעדיקע? 7

קעלבערן: שוין צעקאלבן)

di kalb 8

{ tehicə
{ tehicə
קעלב טעלכע מ׳זאגן
אין טעליצע?

pašen 9

auderpaše 1) 145

pastax –

sečkə 3 (אין דער בהמה פון גראָזן (טערמינאָל׳, ק׳ טא [4]

53262

בײַ ח

קײַ ריטער

5 אַ קײן — ניט 'דהיינו'

de bəh. ız maləgejRε 6

xajŋkə

זי טאָט פּאַפּיר

a mojz 1) 146

páskε 2

gəzen a beR tanct 3

táncndik

טאַנצן ח

v בעסל 4

žábε 5

daR šlajŋg 6

vozbajə

šlajŋgen 1) 147

murášķε 2

v פּאָקן 3

Lalo — E [illegible] 4

[illegible]

532602

^ 5

bábəčkəs 6

hoz(n) 7

[illegible] abisn 1) 148

^ 2

[illegible] ašpin 3

aspin

~~4~~

~~šp~~

pučínə 4

[illegible]

bàbjeléto 5

blóxəs 6

blóxə 7

šhómok 8

[illegible]

[illegible] 1) 149

féiglen 2

⟹ feiglax

də feigl 3

532162

féjgelε 4

fli·en ahin 5
kvičen 6
^ - 13
in a klejniəm nest 7

[illegible]

voróno 1) 150
bušl 2
^ 3
a βúdε 4
a vúdε

070 = [illegible]

ferd 1) 151
[illegible] - susim 2
[illegible]
derferdabet 3
gejt in feld akern 4
er cit di soxε 5
dem akeR
^ [illegible]

53ue2 ixob kejnmol nit geritn 1) 152

afa ferd

kópites 2

pótkeves 3

grive 4

xómut 5

ommučen 6

([illegible]) זעקס [illegible] ← זיבן

lejčes 1) 153

akejt 2

klače 3

-c- (.)

žerépčik 4

a žorebéc

א פֿערד

gihejst cu jenem 5

ferd

53/102

hiržet 1) 154

⊕ קלינגער ? 2

3

4

די הענט איז שוואַך šivεR ferd 5

≡ שוין

ospiebenεt 6

A816 / B001 'פֿערד' a vogn 7

'שאַי, זי פֿערדט שוין, שוין אײַנגעשפּאַרט' = a fuR

גלײַך נאָכן ⊕ פֿאַר 13 פֿערדן

ניט אַלעמען

vegənəe 8

džεgaxc 9

pεx = פֿון דער סם – smolε

פֿלינקער ?

53ИЕ2 ~~dervogn~~ 1) 155

difur kénzaxnit ójskereven rexe

[illegible]

~~fjsch~~ zax – kenzinit 2

onlejgn dem vogn 3

[illegible]

[illegible] 4

afn vogn

gəforn soren 5

vašn — mašen

[illegible]

[illegible]

al habetn

[illegible]

~~1) 156~~

a bobe 1) 156

xob gəvejnt baderboben 2

hobm holt der boben 3

ij bin zej mekáne 4

gəven

bajn zejdn 5

zokn 6

532lle2

gədejnk der ~~boben~~ álter

xobgikrogn a briv fun tatn 7

óftes 8

~~hos ugt~~ 9

iχvéjs nit fun
vemən =

xofaebetn ale majnə krejvim 10

ejgənə [illegible] = (1)

"Xuteɛ jk... "

ale homáskum gəvén cukumən " 11

tato(ve) ~~tkumən~~ 12

di mumes(v)ɛlnk 13

vest 14

ale (ve) t ir kumen 15

iχvel ejχ kumen 16

~~iχl~~ ixl

1 —

[illegible]

[illegible]

53262 —1) 157

di toxter iz gəratn 2

in der mamen

O = paxóžε

ix ken iz un zi ken mir 3

4

derkent 5

[illegible] — [illegible] [illegible] 6

derceplt ale der mámen 7

[illegible]

du kenst majn zun [illegible]

[illegible] = [illegible]

gəlejmt veggem 9

mižínik 10

mizúmen

mazóhos

[illegible] — dī mińiškes manáike

[illegible] múzikε

bxor 11

dozajnen di zin 12

undózajnen

di foters

[illegible] 13

532162

ájɔɐ táte 1) 158
ɑ oʃvik

2
agɔtrajɔn
ej̑dım

plimejnik 3

ašvésterkind 4

anejnikl 5

fleg ix helfn majn tatn 6

majner abruder ɑ oʃvik 1) 159

un jedere 2
jeder ejne hot mir holt
ix hob bejdn holt 3

demingern 4

šnir 5

di froj unjir man 6

di fróįen unzéjore 7
mener

ɑ pʃvo

-8

di švigər 9

53242

mejšɛs švɛʀ 10

a modaɛʀ nomɛn 1′

némɛn

aʀŋ ≠ oʀŋ 1)160

aʀɛ ičik oʀŋs

áʀičikóʀŋs

v [illegible] 2

^ [illegible] 3

V [illegible] ^ [illegible] V [illegible] 4

V [illegible]

lifsɛ 5

májnɛ-lòsn

—

slávɛ 6

ʀajcɛ 7

^ [illegible] miʀl 8

miʀɛ

méʀkɛ < méʀɛ

3/2ɔ ≠ 3/3 9

53262

mátus x) 10

mdtases a br

= léjzerixe 11

judlen k.a. 12

! | der orimers švestərs a zun 13
der alters mames...

zajnən gəborn givorn 14

cviking 15

12 ānšlofm 16
givorn

vejler 17

mojd 18

1 3[illegible]

– 1) 161

a bobe 2

1 [illegible]

der oxt 3

cu der am 4

alejn gizeign di kind 5

53242

מיניקיס ∧

dREmt 6

des kind hot gizejgn 7

fun brust

zejkt nox(ále) dem finggəR 8

šmočket

dER kind hocax úvgixapt 1)162

-2

? האַרק פֿון רעטן 3

∧ 4

a bRis ברית 5

∧ 6

∧ 7

-8

∧ ר́ ∧́ 9

caca 10

hama 11

hajtε 12

'באבע' opa 13

532ke2 'kDi' rovet

✓ dɔ.bo ʌ 1) 163

— 2

a drajorikle(r) kind 3

er iz gix gəvoksn 4

om gilegy in di betn 5

cajt un ufstejn 6

štej uf un ruf mir 8

xropen 9

ʌ 10

ʌ 11

ʌ 'erke ✓ 12

mit a gizuntn porim 13

— 14

kraj ky

≠ dajgken

53242

gʀfɑ́jſt 1(5)163

afʀéʃlaxɛ ʃid

pač = 0 pač 16

apaɛin poŋim 17

gəpaɛt

ɛʃtiʀ giku̇št 17

akúž gigɛ́bm

18

iʀcn 18

✓ 19

? 20

✓ 21

^ 22

^ 23

? 24

400 [illegible]

53207

čépə mir nit 1) 164

poterveŋ funjie 2

ʌ jolo 3

fáxtaxl 3

ʌ Gɛ̌

v gáveŋ

nąrik 4

šémədik 5

ʌ ...

ʌ ʼʌ ʌʼ 6

entfert nit az merɛt 7
cuém

†pluchiŋg 8

ʃər @ lin ←

G v fanandərgəvejnt

v ... 9

onkveln 10
vos kvelste
onet.

ʌ ...

ʌ 11

53262

β 485

1960 60j1zε >60 – léεgəlt ⊙ 12) 164

ɪç vɪl zaxɛpɪln 1) 165
mitdɛik

plle pər 2

∧ ...s

kakle 3

lálkε.

dagtate hot gɪbraxt 4

a cáckε

erεt bɛɪjɪŋgen 5

∧ 1) 166

pɪlkε 2

gɪb.a ʃtejs dɪ pɪlkε 3
↗ʃtup

zɪzəl zax kájklen

varf 4

cɛjxŋ 5

532602

^ 6) 166

zaggívotn 7

úmedik ← 8

[illegible] : [illegible] 1) 167

לײַגן ~~[illegible]~~ 2

זײַן 3

[illegible] לײַגן

grodcu úm 6

kop cu odf əR 7

pruf tREfm vós ~~i~~ ba 8

.mik inhánt

^ 1) 168

^ [illegible] šáx(mát) 2

^ 6— 3

a lejfoR 4

a tuRE 3

a RíteR 5

53262

peške 6

tálɛ 7

tasn 8

unter ~~mejlax~~ rejč ~~9~~ 10

málke pik 9

dito dáme

a mejlax šeel 11

a topzejxl 10

kejsorim 1) 169

hojoɛ 2

xápenes 3

bahéltenes 4

? [illegible] Vlse 5

53202

[illegible]

[illegible] ... ✓ 6 169

✓7

✓.8

∧. 9

∧ 10

[illegible] 11

[illegible] katájenzax ghičnzax 1) 170

kópkes 2

B790
V/A001

59 / [illegible] / 17

Rejt 3

kájlojdik

grin 4

firkántik

grinlex 5

∧ [illegible] dRajkantik 6

šxarc

53262

brojn ~~SER~~ 7

„זאָג איך

blɔj 8

tuŋkl, hɛl

blɔj 9

gɛl 1) 171

gɛlblax

a grinə haxc 2

SER 3

O = [illegible] +groj [illegible]

[illegible]

lile 4

kɛstldik 5

filɛrlɛj? 6

[illegible]

[illegible]

53262

dós ız grɛ́sɔʀ far dós 7

dɛ́ʀ ız grɛ́sɔʀ far dɛ́m

klɛnɔʀ 8

בײַ מײַן ^ 9

בײַ מײַנער V בײַ [illegible] V

vɛᵗkɛʀ 10

gɔfeltɛ

ɫeʀnt 1) 172

tejʀɛ

2

mɛɫamed 3

ʀɛbɛ

ɛʀ ɫeʀnt xɛ̆ǐbɛnɛnu

ɑ̆ĭsʀɛxɛnɔn ⊙

532162

[illegible] ^ 5

^ 6

^ 7

azéj tút ɛʀ, azéj tuen mi:ʀ 8

azej tut iʀ, azéj hob mir amól 9
gitón

kémənit tón 10

xob gəjmolnit 11

gigajggən in xejdɛʀ

ójsvejnik [illegible] 1)+13

kádiš 2

məxadəš

^ 3

[illegible] 4

a tojəs gihat in lejónən 5

íbərgihipt a voʀt 6

ɛʀ daʀf dos visn un ɛʀ [illegible] 7
vejz dos

Grśéte 6

[illegible] ^

13 [illegible]
Grśecé

53ɲɛɫ.

	hejst mir šrajbm	1) 174
	a grejsn rejš	
cvej bejzn un cvej rejzn [illegible]	rejšn un cvej bejsn	2
	švo	3
[illegible] (šejm / bejz) [illegible]	–	4
	cejre	5
≡ [illegible] ≠ [illegible]	וויר ^	6
	[illegible]	7
	anafór	8
	^	9
	a hátter	10
	di pero vos er šrajpt mit ir	11
[illegible]	[illegible]	12
	[illegible]	13

53202

[illegible] ašatxŋ 1) 175

– 2

nádn [illegible] nidán 3

junggen 4

junggŋ

ójsštajoR 5

trőjim 6

^ 7

–^ 8

govólt xásonohobm 1) 176

mitik

[illegible]

^ 2

úfrufŋ 3

xosn

^ 4

532l62

^ 5

məxutέnəstə 6

^ 1) 177

dervajts zajnən gikumen 2

als gεst

ס פּליטים גזען

_ 3

di fidt hocax 4

cubroxn

= cax

xogišonken amatorε 6

dar šejnerkats

_ 6

∇ 7

drošəgišank 8

פּצלים ב׳ פּוּ 9

^ 10

פּוּ-שבּשבוקן 11

53762

עמ' 178 (1

2 ? מיין

— 3

a ŕuŋg 4

a fíŋgərl = ⊙

a góldənər fíŋgərl 5

⊙ גאָלדענער ?

— 6

7 די גאָלדענע [illegible]

jój^x

8 [illegible] ⊙ [illegible] ⊙ [illegible]

9 ^

עמ' 179 (1 [illegible]

2 [illegible]

~~malex~~ máłxamóvəs

a štern 12 3

(arop)gifałn

fun himl

2.11

53אָל

? 4

mitə 5

גאָט פֿון אָפּגעהויבן — ophejbm 6

V א דיין 7

גלי 8

סאָן ?

אמיל ה' דהלן 9

bármɪnen 10

tárobrat 11

? 12

— 13

taxrixim 1) 180

? 2

— 3

— 4

— 5

^ ? 6

— 7

^ 8

532162

181 1) ^ מיט גרעגער

<u>שרין</u> – ^

2 דירעים – דעמס וועלכן ?^

3 –

4 פארין ^

xošərəR

הַיולָדת אלעסער אָז אים

5 –

6 –

7 –

8 héjsejlam

héjsakvóRəs

≡ קבֿם

182 1)

2 kvóRəsmàn

קברן ^

3 xèveRəkádišə

חברה־קדשה : חברה־מתעסקים

– בזויה : בזיונות

חבֿ־לוויה – ^

53262

an ojhət 4

אזוי/ ^

— 5

—6

7 ^.ב. איסור, דינ׳ן – נאך דער ///ה

ʔejdɛʀ ɛʀɪɔ gǐštórbṇ) 183

2 ביז (לא) עד [illegible])

13

milxomɛ 4

~~fun~~ 5

a fun a kójt

6 ^ = החיים [illegible]

bagʀóbṃ afṇ babʀújskəʀ 7

b. c.

532162

ven er volt nit gistorbn 8
voltor gitept

[illegible] 9

[illegible] ^

erisejm nitó 10

[illegible] ^

[illegible] 1) 184

[illegible] 2

nexta 3

ejórnexta 4

fàraxtogy 5

iberaxtog 6

^ 7

[illegible] 8
fungf · on

53262

žabéjsənàxt 1) 185

-puškə 2

∧ ʃoʒiʔ

– 3

faxajóʀy 4

ìbɛʀajóʀ 5

o anumət

†anustnV o 6

∧ : ʃa:ʃo

óʃen 6

vɛ́snə 7

∧ 8

(dɪ/najnteg 9

axéjdɛʒ 10

janvár 11

fevʀáh 12

mart 13

53 2102

V/A6 03

ídn dávnen 1) 186

[illegible] akloiz 2
[illegible] aktajzt

[illegible]

—3

veriz bajx derxarn 4

der zejde izgeven bunde 5

derxaén

^ 6

^ 7

—8

a monéjre 1) 187

bíme 2

^ [illegible]

síder 3

majzer

pájet 4

^ 5

832262

kójanim
duxɛnɛn 6

Rɛ́jnikajt ✓ 8

analíjo 10

?ר״ח לעבט — xijor

monádɛʀ 11

kajʀɤ ≠ 12

mágid 13

daɛ́šənɛn ,)188

paskųt 2

ʀov

53262

— 3

— 4

mikve 5

[illegible]: אַ לאַנגער טיש 6

Ladejor

✓ 7

אַ חודיזשע (קוישעלע, [illegible])

[illegible]

[illegible] ~~10~~

[illegible]

[illegible]

[illegible]?

Rebejim 10

Ardliora

[illegible] — [illegible] 11

53242

189 (1 האָבן אין די געסלעך — אַרײַנגעטראָגן די טירן פֿון די [illegible]

2 ✓

Róšəšonə

3 ↙ יום-כּיפּור

4 ווײַסע ברכות ✓ (שלוש י"ט)

5 ~~[illegible]~~ ש דרײַגל

מאַכן — נישט ספּעלן

חלה און הוניק

6 ^

7

8 tašlix

190 (1 ^

2 ?

3 פֿאַרגעסן זיך, (פֿאַר פֿאַרגעסן זײַן)

4 3 ליילער

5 a gríngŋ tónes

6 —

7 ^

532462

8 [illegible]

[illegible]

8 ∩

9 jomtejv

jejmtejvim

10 sukes

17 [illegible]

191 1) sxax

2 [illegible]

[illegible]

[illegible]

3 mehotngigesn

in sukes

4 [illegible]

5 ∧

6 lulovim

7 [illegible]

ծ –

9 [illegible]

10 [illegible]

53262

192 1) ^
2 ^
3 —
4 ^
5 fenoR
6 ^
7 [illegible]

193 1) kortn̦ koxtn̦
der gor.

י ג ה ע

2 ? vejšixnit
3 [illegible] ✓
4 nitl
גינ ^
5 ?
6 ^

194 1) געגעסן א״ ~~[illegible]~~ פֿון קאַשע אין [illegible]

532162

šabɛšírə 2

פֿון קעלצעווער גייען די פּורים־שפּילער
מאַמע טאַטע דערציילן אַז מען פֿלעגט זאָגן

? 3

^ 4

púrim 5

hómontɛs 6
=

אַ המן־טאַש homontə

mónɛlax

a Morl אַ

7 אַ שרײַבער – מיט צוויי פֿינגער ספּרינגען שווער
אַ האַלבער האָפּטיק – אויפֿן קלאָץ
אויך: מיט שאַלדערס און [illegible]

און די פֿאָלקס מאַן ש...

פּאַר 1) ^

^ ~~...~~ 2

53262

V? 3

∧ 4

∧ 5

sàtaxmonés ∧ 6

7

פֿון פּורים: 1919 מכירת־ח...ב 8

פּרוס – פֿון פּסח[illegible]

oder bejz ≡ 9

– 1) 196

? 2

kášern פּסח 3

péjsajdik

מירא ≡ a mejrE – 4

שמורה-מצה 5

bejdik-xomac 6

– 7

– 8

[illegible]

סוף: I אַ [illegible]
II שלאָגן מיט [illegible]

1) 197

2 – די [illegible] שפּין

[illegible] די [illegible]

3

1 xarejšəs

– 4

– 5

– 6

7 polomajox

8 די [illegible]

9 ⊙ ⟶ די [illegible]

10 –

1) [illegible] –

– 2

3 pásxɛ

4 žvues

– 5

– 6

7 גײן אין [illegible], [illegible]

8 [illegible]

9 ^

– 10

532262

A₁) 199

hajík 2

[illegible] pinəəolk 3

trojcε 4

bérəlax 5

di drajvoxn 6

[illegible]

di najntεg 7

[illegible]

[illegible]

[illegible]

8

xógεs 1) 200

[illegible]

[illegible] — kléjstər 2

[illegible] — koščot

a túrim

3

[illegible] ≠ ceitom 4

[illegible]

páčərəs 5

53[illegible]

kristl̃axɛ 6

gójišǝ ←

mohɛnzax 7

[illegible] ónicǝs 8

ikónǝs

→ [illegible]

[illegible]

– 9

af̌ di móit̃kɛs – 10

's [illegible] 1) 201

[illegible]

– 2

– 3

^ 4

^ 5

bɛkɛʀ 1) 202

békɛʀkɛ

~~b~~ pɛkáʀpɛ 2

532162

tópətr 4

a stólɐʀ 5

=

stoḽáʀəs 6

cuzekt di bʀɛt 8 7

Otafcvéj

pílɛnɛs 8

=

hɛblɛvən 9

hέbɛh

ṡtrúšk̯ɛs 10

έgbɛʀy 1) 203

dɛȝ ȝʀój f 2

mutέxk̯ɛ 3

dtótɛ 4

tọkɛʀ 5

ʀimɛʀ 6

? ?

[illegible]] bóndzɛʀ 8

stéhmax 9

[illegible]

mɛtoxɛ

matóxɛ́m

← אַ גאָלדשמיד — a májstɛr 1) 204

אַ מעכאַניקער

אַ מאַשין דער מאַכט = דער שלאָסער — šmid 2

a kúžpɛ 3

xob gvòtt vérg a šmid 4

tɛ́pɛr 5

blɛxɛr 6

cin 7

שנײַדער ? 8

Okírž̌nɛr 9

[illegible]

אַ שוסטער 10

parikmáxərskə 11

a brojz 1) 205

kremer 3 — a krom 2

532レ2

! ɔkkɛrɛ́ll 4

a vɔg 5

a hasxɔlɛ 6

⊙ +a pačatak

handgeɛt 7

an adɛʀúf

xɛ́june 1) 206

huʀt ,

huʏt

af ejncɛ

bilig 3

volvɛ

[illegible] ≠ [illegible]

xílik

umzíst 4

kimát o. 5

vɛ́jnigɛʀ gɛ́lt 6

⊙ = vincikɔʀ

53[illegible]

ert gicolt far mir 7
bacolt

[illegible]

far mir 8

gilion 1) 207

⊙ [illegible]

[illegible] RUBL

[illegible] — [illegible]

[illegible] — [illegible]

RENDL — [illegible] 100 [illegible] 2

gildn — 15 [illegible] 3

^ 4

^ 5

^ 6

prutes — [illegible] 7

½ [illegible]

— 8

^ 9

ert a fulo fardint 10

53Лег

(ער)
e, קרעמל — moes) 1) 208

hejcoes — 2

^ 3

^ 4

xaRótɛ 5

bakóšɛ 6

bɪzójən

cukɛn ıǵdıR gɫejbm 7

o-gitRojən

(ja- 6)) jaRíd 1) 209

jəRídım 2

I.6 — kRɛšćɛpə 3

(קינטין) ארבעלע = ✗ ǵɛkɪ 0

jarótɛ — 5 4

ǵélɛnvasəR] קיז לדר 'לנדך'

^ 8

zej hándlɛn 7
mit gRins
!
?

53262

B 635

juvεlịrər 1) 210

an aptejkεr 2

aptejk 3

? [illegible] ~~[illegible]~~ osdl vlev 4

bójnε 5

šejxεt 6

šxitε 7

kejlənən 8

kacóvim 9

játkε 10

trejberṇt 11

A 12

[illegible] kajtṇ 1) 211

[illegible]

katariščik 2

katarinkε 3

532602

mi̯ł 4

[illegible]

míłnɛʀ 5

míłštejnɛʀ 7

[illegible]

[illegible] — anaxsápje 8

⊙ a kʀɛčmɛ

[illegible]

∧ [illegible]

kʀɛ́čməʀ 9

a bàtaxsápje

∧ 10

∧ [illegible] 1) 2n

[illegible] , apaktəʀ

=

∧ [illegible] pakúkɛ 2

532662

V B820

VI A001

a gój 3

apójɛʀ

4

pójəʀɪm

pójəʀɪm

[illegible]

pójəʀ̥tɛ

? 1) 213

mist 2

bʀonəvɛn 3

bʀónɛ 4

gʀábhɛ 5

zʀíjɛ 6

jétn 7

a gʀasɛ 8

ʌ ɣī'bɡɔn

kóṣɛt 9

kosɛ 10



nɪskóšɛ

532602

ספּרײַזער ה ε — vítɛ 11) 213

לאַנג, לעבן, זײַנען 4 מאָל — saxór

גאָמן

sɛʀp 12

סאָקעס אױף אַ — stog ~~steig~~ 1) 214

snop 2

^ 3

^ 4

dʀɛšn 5

^ מיל

ε 6 זשס?

סטאַס

7 tok — אַק מיט אָ ב פּיאַר מאָכער

8

xogizɛn dɛm pójɛʀ

ákɛendik

vi ɛʀ akɛʀt

53ne2

a šejnε pogódε 1) 215

p·lo3 ſε j·ɐ s·κ'o 6

švaxcε vəlkys 2

a fúłε ləvɔnε 3

a gáncε

an ódlikε 4

hajnt iz varim 5

švárimen 6

a búrε 1) 216

a šturεm (vint)

dunεrgun blicn 2

azej ~~a~~ cax mir gidúxt 3

53[illegible]

✓ [illegible] ∧ [illegible] 4

a regn 5

a navelico 6

a plux
a šlak =

(?) [illegible] 7

✓ · [illegible]

a regnte

vet kajng nit godien 8

∧ [illegible]: [illegible]

— 9

to lomir vargtn 10

∧ [illegible]

tomir [illegible] 11
a kuk ton

∧ [illegible]

537ue2

biz der regŋ et íbərgejn 1) 217

bisk = ⊙

a tumán 2

^ [illegible]

duggəvejkt 3

^ [illegible]

morgŋ vet fatn 4
a šnej

^ [illegible]

[illegible] ? 5

agrejse ~~3.~~ faᵉflejcungg 6
[illegible] apatóp

brejgəz [illegible] 1) 218

53262

šıttm 2

orsmon 3

≠ tor mon

∧ 4

∧ 5

=plzıs 6

Glzıszoz ȷlu Glzısɸ

∧ 7

∧ 8.

xoxmEnɛn ← 9

zaɣ

∧ 10

∧ ∧ 11

∧ ȷ.s ȷlɱ 12

∧ 13

∧ 14

∧ 15

532462

narojim 1) 219

agrejsər ligy 2

^ 3

פֿאָלקסליד: 4

מען זאָגט אין [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible]

xaxpé 5

^ 6

— 7

kémedik

8

^ 9

^ 10

xεsκéjnεs 11

^ 12

[illegible]

− 1) 220

∧ 2

RÍŠES 3

RǑSE

a RIŠa:S ,a RÓŠETE

∧ [illegible]

[illegible] ≠ [illegible] ≠ [illegible]

kajəs

MESÍRE

4

[illegible] − [illegible]] − 5

∧ 6

∧ 7

− 8

mocajeR 9

harcik 10

axt miRant 11

kop ojn vant 12

A 212